

# Protokoll GV 2024

Donnerstag, 20.06.2024 / 16:30 / interpretierbar, Kasernenstrasse 23, 8004 Zürich

## 1. Genehmigung Protokoll Generalversammlung 2023

-  Das Protokoll wird einstimmig genehmigt.

## 2. Jahresbericht und Jahresrechnung 2023

### a. Generelle Erläuterungen

Mit Freude präsentieren wir unseren neuen Look. Wir sind nach wie vor die Interpreten Genossenschaft – verabschieden uns jedoch von der Abkürzung «SIG», die sehr oft anderweitig benutzt wird. Wir fokussieren uns auf Interpret/innen in verschiedenen Sprachen und Logo-Varianten. Die Website wurde ebenfalls neugestaltet und ist seit Mai online. Diese soll nun regelmässig mit zusätzlichen Informationen befüllt werden.

Aus dem Jahresbericht und der Jahresrechnung sind die Geschäftstätigkeiten und der Finanzabschluss 2023 ersichtlich. Die SIG schliesst mit einem Verlust von CHF 136'845 das Geschäftsjahr ab. Das negative Ergebnis ist im Wesentlichen auf zwei Faktoren zurückzuführen. Einerseits erhöhte Personalkosten wegen Pensum-Aufstockungen und einem generellen Teuerungsausgleich. Andererseits durch den Rückgang beim Liegenschaftenertrag, da die Zeughausstrasse 7 mit einer Zwischennutzung vermietet ist, die weniger Einnahmen generieren. Doch beide Faktoren waren budgetiert und die Abweichung vom Budget 2023 sind marginal.

Die Jahresrechnung mit Bilanz und Erfolgsrechnung wird präsentiert, jedoch nicht sämtliche Positionen einzeln und detailliert erläutert. Die Rechnung wurde im Mai 2024 von der Controva AG revidiert und der entsprechende Revisionsbericht ist im Jahresbericht integriert.

### b. Informationen zu einzelnen Themen:

- KI – was tun wir?  
Vor der GV wurde vom Vorstand ein Workshop durchgeführt, wozu die Mitglieder eingeladen waren. Der Workshop war in drei Teile gegliedert. 1) Praktische Beispiele zur Anwendung von KI-Modellen in verschiedenen Kultursparten, welche Ausübende betreffen. 2) Rechtliche Aspekte in Bezug zum Darbietungsbegriff, zum Persönlichkeitsrecht und allfälligem gesetzlichen Handlungsbedarf. 3) Überblick zu den Aktivitäten verschiedener Akteure in der Schweiz und International sowie konkrete Textbausteine für Verträge.
- Halbierungsinitiative  
Momentan engagieren wir uns nicht aktiv – sind jedoch im Austausch und gut vernetzt mit Suisseculture und anderen Organisationen aus der Kulturbranche. Zu Beginn des Jahres haben wir die Allianz pro Medienvielfalt, die sich aktiv gegen die Initiative einsetzt, mit einem Betrag von CHF 24'500 unterstützt.
- Bauprojekt Zeughausstrasse 7  
Nach einer Studie und einem Vorprojekt hat sich der Vorstand entschieden das bestehende Gebäude abzureissen und einen Ersatz-Neubau zu realisieren. Die Planung ist weit



fortgeschritten, jedoch die Baubewilligung ist noch ausstehend. Es sollen ein Büro und zehn Wohnungen sowie ein Studio im Attika entstehen. Die Baukosten werden auf rund 6.4. Mio. veranschlagt. Das Projekt wird mit Visualisierungen vorgestellt.

Der Vorstand und die Revisionsstelle empfehlen der GV den Jahresbericht und die Jahresrechnung 2023 zu genehmigen.

- Jahresbericht und Jahresrechnung 2023 werden in Kenntnis des Revisionsberichts einstimmig genehmigt.

### **3. Entlastung Organe**

- Dem Vorstand, dem Verteilausschuss und der Revisionsstelle wird einstimmig Decharge erteilt.

### **4. Wahl Organe (gemäss Wahantrag)**

#### **a. Präsident/in**

- Christoph Trummer wird per Akklamation wieder gewählt.

#### **b. Vizepräsident/innen**

- René Baiker, Salva Leutenegger, Beat Santschi werden per Akklamation wieder gewählt.

#### **c. Mitglieder Vorstand**

- Peter Aregger, Richard Blatter, Elisabeth Graf, Andreas Laake, Sophie Laville, Mirjam Sahli, Sebastian Schindler, Verena Schweizer, Peter Niklaus Steiner, Catherine Suter Gerhard werden einstimmig wieder gewählt.

- Micha Amstad und Corinne Soland werden einstimmig neu gewählt.

#### **d. Präsident/in Verteilausschuss**

- Laura Quadri wird einstimmig wieder gewählt.

#### **e) Mitglieder Verteilausschuss**

- Vera Bommer, Anna Rossinelli, Michael Sauter, Annette Wunsch werden einstimmig wieder gewählt.

- Laurent Girard wird einstimmig neu gewählt.

#### **f. Kontrollstelle – Wiederwahl**

- Die Controva AG wird einstimmig wieder gewählt.

### **5. Anträge von Mitgliedern**

Es sind keine Anträge seitens der Mitglieder eingegangen.

### **6. Diverses**



Valérie Cuénod – Schauspielerin/ Sprecherin/ Regisseurin würde sich bei einer erneuten Vakanz im Verteilausschuss für eine Wahl zur Verfügung stellen.

Der Präsident schliesst die GV um 17:35 Uhr und lädt alle Teilnehmenden zum Apéro ein, wo man sich weiter Austauschen kann.

Zürich, 20. Juni 2024

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Christoph Trummer'.

Christoph Trummer  
Präsident und Sitzungsleiter

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Bruno Marty'.

Bruno Marty  
Geschäftsleiter und Protokollführer